

Distr.: Limited
25 June 2014
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق
الدورة الرابعة والخمسون
٢٧-٢ حزيران/يونيه ٢٠١٤
البند ٧ من جدول الأعمال
اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة والخمسين

مشروع التقرير

المقرر: السيد هيروشي أونوما (اليابان)

إضافة

الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧

(البند ٣ (ب))

البرنامج ١٨

التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

١ - نظرت لجنة البرنامج والتنسيق، في جلستها السابعة عشرة المعقودة في ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٤، في البرنامج ١٨، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، من الإطار الاستراتيجي المقترح لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (A/69/6 (Prog. 18)).

٢ - وعرض ممثل الأمين العام البرنامج ثم رد على الاستفسارات التي أثيرت في أثناء نظر اللجنة في البرنامج.



الرجاء إعادة استعمال الورق

250614 250614 14-56162 (A)



المناقشة

٣ - أعربت الوفود عن تأييدها للبرنامج ولأعمال اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والدور الهام الذي تضطلع به في المنطقة، بما في ذلك إسداؤها المشورة وتقديمها الخبرة في شتى المجالات المواضيعية. وأعربت الوفود أيضاً عن رضاها عن التوجه الاستراتيجي الذي اقترحته اللجنة، ولا سيما جانب المرونة فيما يتعلق بخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، وما تستتبعه من أهداف التنمية المستدامة المتفق عليها دولياً والتي سمحت بإدراج قرارات مستقبلية، دون استباق قرارات الجمعية العامة بشأن المسألة. ولوحظ أيضاً أن الاقتراح يشتمل على عناصر من الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (قرار الجمعية العامة ٦٦/٢٨٨، المرفق).

٤ - وأعرب عن التقدير للعملية التشاورية التي أجريت مع الدول الأعضاء في اللجنة لاستعراض الخطة البرنامجية المقترحة، قبل إقرار اللجنة للخطة في دورتها الخامسة والثلاثين التي عُقدت من ٥ إلى ٩ أيار/مايو ٢٠١٤، في ليما. وأعربت الوفود عن تقديرها أيضاً لإجراء هذه العملية التشاورية الهامة في إطار الاحترام الصارم للمادة ٤-٨ من الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم (ST/SGB/2000/8).

٥ - وأعرب كذلك عن التقدير للعمل الذي تقوم به اللجنة في تعزيز التكامل الاقتصادي على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، وفي تشجيع الحوار بشأن تنفيذ خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، وما تستتبعه من أهداف التنمية المستدامة المتفق عليها دولياً، وتيسير التنمية المستدامة من خلال المساعدة في سد الفجوات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية بين البلدان وداخل البلد الواحد، بما في ذلك من خلال اتفاقات اللجنة المقترحة من أجل المساواة والتنمية المستدامة.

٦ - وطلبت الوفود أن تواصل اللجنة إقامة علاقات تعاون وثيق مع الآليات وعمليات التكامل الإقليمية، مثل جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واتحاد أمم أمريكا الجنوبية، والجماعة الكاريبية، ورابطة تكامل أمريكا اللاتينية، والسوق الجنوبية المشتركة، ومنظومة تكامل أمريكا الوسطى، والتحالف البوليفاري لشعوب قارتنا الأمريكية - المعاهدة التجارية للشعوب.

٧ - وشجعت الوفود أيضاً اللجنة على مواصلة ترتيب أولويات العمل والتنسيق مع وكالات وصناديق وبرامج منظومة الأمم المتحدة الأخرى لتفادي ازدواجية الجهود.

٨ - وأعرب عن القلق من تراجع مستوى المعلومات المقدمة إلى اللجنة في الوثيقة التي تتضمن الإطار الاستراتيجي للبرنامج ١٨ المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. وأعرب عن الأسف لكون الأمانة العامة قررت، دون تكليف محدد من اللجنة أو الجمعية العامة، تقليص المعلومات الواردة في البرامج المعروضة عليها.

٩ - وطلب توضيح بشأن نشر المعلومات، بما في ذلك عن الأعمال التحليلية وغيرها، عن طريق موقع اللجنة على الإنترنت وقواعد بياناتها. ووردت الإشارة إلى أن هذا الجانب كان قد أدرج في البرنامج في السابق، وأن السؤال هنا عما إذا كانت اللجنة لا تزال تقوم بهذا العمل الهام.

١٠ - وطرح سؤال يتعلق بأثر عمليات تقليص الميزانية في الآونة الأخيرة على برنامج عمل اللجنة.

١١ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٣، سياسات الاقتصاد الكلي والنمو، لوحظ أن اللجنة ستجري بحوثاً تطبيقية عن أداء بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وكذلك المنطقة برمتها، على صعيد الاقتصاد الكلي والنمو الطويل الأجل والسياسات التي تتبعها في هذا المجال. وفي هذا الصدد، أثير سؤال عن السياسات الناجحة التي طبقت في المنطقة، ولا سيما السياسات التي كانت أكثر ملاءمة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

١٢ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٧، السكان والتنمية، لوحظ أن الاتفاقات التي تم التوصل إليها في توافق آراء مونتفيدو بشأن السكان والتنمية لم ترد أي إشارة إليها في الإنجازين المتوقعين (أ) و (ب). وذهب الرأي إلى أن تلك الاتفاقات ينبغي إدراجها في الإطار الاستراتيجي باعتبار أنها تعكس رؤية الدول الأعضاء في اللجنة لمستقبل المنطقة على مدى السنوات المقبلة. وذهب الرأي أيضاً إلى أن مؤشر الإنجاز (ب) لا يمكن حصره، في سياق التعديلات المقترح إدخالها على البرنامج الفرعي ٧، في الأنشطة التي تقوم بها اللجنة، لأن هيئات أخرى تابعة للأمم المتحدة تعمل في المنطقة نفسها. واستفسرت الوفود كذلك عن الدور الذي يضطلع به المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع لصندوق الأمم المتحدة للسكان في مجال الأنشطة السكانية.

١٣ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ١٤، دعم العمليات والمنظمات الهادفة إلى تحقيق التكامل والتعاون على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، الذي استحدث في بداية فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، لوحظ أن الإطار والتوجه الاستراتيجي للبرنامج الفرعي صيغا بإحكام، وأنهما يعبران بدقة عن الأمور المتصلة بخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ وما تستتبعه من أهداف التنمية المستدامة المتفق عليها دولياً. ولوحظ كذلك أن الولايات التشريعية المنبثقة

عن الدورة الخامسة والثلاثين للجنة، التي عقدت في أيار/مايو في ليما، غير مدرجة في هذا البرنامج الفرعي.

١٤ - وفيما يتعلق بالولايات التشريعية، لاحظت الوفود أن قائمة القرارات والمقررات غير شاملة، واعتبرت أن هناك حاجة إلى تنقيحات.

الاستنتاجات والتوصيات

١٥ - أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على السرد البرنامجي للبرنامج ١٨، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، من الإطار الاستراتيجي المقترح لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، مع مراعاة التعديلات التالية:

البرنامج الفرعي ٧

السكان والتنمية

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

في الإنجاز المتوقع (ب)، يُستعاض عن عبارة ”برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية وغيره من الاتفاقات الدولية ذات الصلة بهذه القضايا“ بالعبارة التالية: ”برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، والخطّة الإقليمية المتعلقة بالسكان والتنمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وفق المتفق عليه في توافق آراء مونتيبيديو بشأن السكان والتنمية، وغير ذلك من الاتفاقات الدولية ذات الصلة بهذه القضايا“.

مؤشرات الإنجاز

في مؤشر الإنجاز (ب)، تُضاف بعد آخر كلمة من نص المؤشر العبارة التالية: ”بما في ذلك الخطّة الإقليمية المتعلقة بالسكان والتنمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وفق المتفق عليه في توافق آراء مونتيبيديو بشأن السكان والتنمية“.

الولايات التشريعية

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي: ٦٩٠ (د-٣٥) قرار ليما

البرنامج الفرعي ٢

الإنتاج والابتكار

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي:

٦٩١ (د-٣٥) المؤتمر الوزاري بشأن مجتمع المعلومات في أمريكا اللاتينية

ومنطقة البحر الكاريبي

البرنامج الفرعي ٦

تعميم مراعاة المنظور الجنساني في التنمية الإقليمية

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي:

٦٧٧ (د-٣٥) المؤتمر الإقليمي المعني بالمرأة في أمريكا اللاتينية ومنطقة

البحر الكاريبي

البرنامج الفرعي ٧

السكان والتنمية

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي:

٦٨١ (د-٣٥) المؤتمر الإقليمي المعني بالسكان والتنمية في أمريكا اللاتينية

ومنطقة البحر الكاريبي

البرنامج الفرعي ١٠

تخطيط الإدارة العامة

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي:

٦٧٩ (د-٣٥) دعم أعمال معهد أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي

البرنامج الفرعي ١١

الإحصاءات

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي:

٦٧٨ (د-٣٥) المؤتمر الإحصائي للأمريكتين التابع للجنة الاقتصادية لأمريكا
اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

البرنامج الفرعي ١٣

الأنشطة دون الإقليمية في منطقة البحر الكاريبي

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي:

٦٨٠ (د-٣٥) لجنة التنمية والتعاون لمنطقة البحر الكاريبي

بالنسبة للبرامج الفرعية التالية:

البرنامج الفرعي ٣

سياسات الاقتصاد الكلي والنمو

البرنامج الفرعي ٤

تمويل التنمية

البرنامج الفرعي ٨

التنمية المستدامة والمستوطنات البشرية

البرنامج الفرعي ٩

الموارد الطبيعية والهياكل الأساسية

قرارات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

يُضاف القرار التالي:

٦٨٥ (د-٣٥) أنشطة اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في ما يتعلق بمتابعة الأهداف الإنمائية للألفية وتنفيذ نتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما